

МИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ
ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

На правах рукописи

УДК 802.0—3

ЛЕЩЕВА Людмила Модестовна

**СВЯЗЬ ЛЕКСИЧЕСКИХ ЗНАЧЕНИЙ
В СЕМАНТИЧЕСКОЙ СТРУКТУРЕ СЛОВА**

(на материале имен прилагательных
современного английского языка)

Специальность 10.02.04. Германские языки
(английский язык)

А В Т О Р Е Ф Е Р А Т

диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Минск 1985

Работа выполнена в Минском государственном педагогическом институте иностранных языков.

Научный руководитель - кандидат филологических наук,
доцент З.А.Харитончик

Официальные оппоненты: доктор филологических наук,
профессор Ф.А.Литвин

кандидат филологических наук,
доцент И.Н.Боркун

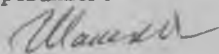
Ведущая организация - Московский ордена Дружбы Народов
государственный педагогический
институт иностранных языков
имени М.Тореза

Защита диссертации состоится " _____ " _____ 1986 г.
на заседании регионального специализированного совета К 056.06.01
по присуждению ученой степени кандидата наук в Минском государ-
ственном педагогическом институте иностранных языков по адресу:
220034, Минск, ул. Захарова, 21.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке института.

Автореферат разослан " _____ " _____ 1985 г.

Ученый секретарь
регионального специализированного
совета



С.А.Машкова

Реферируемая диссертация посвящена изучению внутрисловного (внутрилексемного) взаимодействия значений (лексико-семантических вариантов, или ЛСВ) полисемантических прилагательных современного английского языка.

В классическом и современном языкознании в трудах М.М.Покровского, Г.Пауля, М.Бреала, В.А.Звегинцева, Э.М.Медниковой, А.А.Уфимцевой, В.Г.Гака, Д.Н.Шмелева, Ю.Д.Апресяна и др. рассматривались многие аспекты полисемии. Однако центральная ее проблема - характер внутрисловных связей, на основе которых значения объединяются в единую семантическую структуру слова, и такие соотносящиеся с ней вопросы, как наличие/отсутствие в слове семантического инварианта (общего значения), специфика семантических сдвигов, топологических видов полисемии в словах, принадлежащих к разным частям речи и т.д., по-прежнему остаются недостаточно изученными.

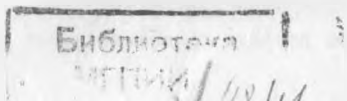
Ориентация современных лингвистических исследований на изучение функциональных свойств языка обуславливает также необходимость анализа процессуальной стороны внутрисловных связей в синхронии, выявления динамики сем, выполняющих в слове связующую роль, и установления в целом механизма, благодаря которому сохраняется единство слова. Требования же системного подхода диктуют постановку вопроса о системности внутрисловных связей и характера ее проявления.

Обращение к такой недостаточно изученной, но чрезвычайно важной для понимания сущности полисемии проблеме, как связь значений в семантической структуре слова обуславливает актуальность работы.

Актуальность выполненного исследования заключается и в том, что его объектом явились прилагательные, характеризующиеся "диффузностью" семантики, "размытостью" границ между отдельными значениями. Данная особенность прилагательных обуславливает все возрастающий интерес ученых к их семасиологическим и ономасиологическим характеристикам.

Материалом исследования явился корпус производных (простых) полисемантических прилагательных современного английского языка, отобранных методом сплошного просмотра словаря А.С.Хорнби^I

I A.S.Hornby. Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English. - Oxford-Moscow, 1982.



в количестве 360 единиц. Для получения более полной информации о семантике прилагательных в работе использовались данные словаря Н. Уэбстера¹.

Выбор именно непроеводных слов в качестве материала исследования обусловлен их тяготением к центральному положению в лексической системе языка, высокой, как правило, частотностью употребления, семантической спецификой и другими характеристиками, отделяющими их от подсистемы производных единиц.

Исходным для анализа стал тезис о том, что между значениями полисемантического слова существуют определенные связи, при которых каждое значение может быть объяснено хотя бы через одно из остальных².

Цель предпринятого исследования заключается в комплексном изучении характера этих связей в синхронии.

Поставленная цель обусловила необходимость рассмотрения следующих главных задач:

- на основе семантической общности установить внутрисловные связи значений прилагательных на синхронном срезе развития английского языка, выявить наиболее типичные направления семантической деривации и, следовательно, наиболее характерные для простых английских прилагательных топологические виды полисемии;
- охарактеризовать внутрисловные связи простых прилагательных современного английского языка с точки зрения лексико-семантических свойств связываемых значений, определить значимость лексико-семантической отнесенности исходного значения для таких параметров семантической структуры прилагательного, как количество и лексико-семантические типы производных значений в слове, направление внутрисловных связей и др.;
- выявить семные осногания и механизм внутрисловных деривационных связей адективной лексики путем анализа семантических сдвигов и сравнения семных структур производящего и производных значений.

Анализ материала осуществлялся с помощью метода компонентного анализа в двух его разновидностях - дефиниционного, дополняемого методом лексических (объяснительных) трансформаций, и логико-лингвистического. Использовались также элементы количест-

¹ Webster's Third New International Dictionary of the English Language. - L.-Mass., 1966.

² И.В. Арнольд. Полисемия существительных и лексико-грамматические разряды существительных. - Иностран. яз. в школе, 1969, №5, с. II.

венного анализа.

В данной работе проблема внутрисловного взаимодействия значений прилагательных современного английского языка становится предметом специального изучения, что определяет ее научную новизну. На первый план было выдвинуто изучение не только структуры, общего рисунка внутрисловного взаимодействия значений, но и анализ содержательной стороны внутрисловных отношений с учетом классификационных и импликационных типов связей, разработанных проф. М.В.Никитиним, а также лексико-семантической отнесенности самих значений, участвующих в таких связях. Результатом исследования явилось создание моделей полисемии для широкого круга прилагательных с близкими исходными значениями, а также установление правил регулярного взаимодействия значений на основе анализа лексико-семантических свойств связываемых значений и типов существующих между ними содержательных связей.

В ходе проведенного исследования внутрисловного взаимодействия значений простых прилагательных в современном английском языке были получены следующие основные выводы, которые выносятся на защиту:

1. Основным фактором, определяющим количество значений в слове, лексико-семантические свойства производных значений, а также типы содержательных связей между исходным и производными значениями, является лексико-семантическая отнесенность исходного значения.

2. Наличие регулярной полисемии среди прилагательных свидетельствует о моделируемом характере семантических процессов в простых адъективных словах современного английского языка, а тем самым говорит о системности адъективной лексики не только на уровне отдельных слов, входящих в те или иные парадигматические группировки, но и о системности на уровне семантических структур.

Теоретическая значимость проведенного исследования заключается в том, что определение направлений, семных оснований внутрисловных связей значений, рассмотрение вопроса о корреляции между этими параметрами семантической структуры многозначного прилагательного в современном английском языке, выявление системного характера лексико-семантического варьирования адъективных слов вносит определенный вклад в изучение проблемы полисемии в целом и вопроса о внутрисловных связях в частности.

Практическая ценность данной работы состоит в возможности использования ее результатов в лексикографической практике при

разработке словарных описаний простых многозначных прилагательных, в курсе лексикологии в разделе "Полисемия", в сопоставительно-типологических исследованиях адъективных единиц, а также практике преподавания английского языка.

Апробация основных положений диссертационной работы проходила в виде докладов и сообщений на заседаниях кафедры лексикологии английского языка и итоговых научных конференциях Минского госпединститута иностранных языков в 1982-1985 гг.

Диссертация обсуждалась на кафедре лексикологии английского языка и межкафедральном лексикологическом объединении Минского ГПИИЯ.

По теме диссертации опубликовано четыре статьи общим объемом 1,5 п.л.

ж ж ж

Определенная общность значений в семантической структуре слова обуславливает существование между ними внутрисловных связей, разрыв которых в тот или иной период времени ведет к нарушению тождества слова.

Проведенное исследование показало, что такая семантическая общность может устанавливаться непосредственно как между всеми значениями простого английского прилагательного, так и между отдельными из них. Существование семантической общности между всеми значениями слова приводит к образованию совокупных внутрисловных связей, наблюдаемых, например, в семантической структуре прилагательного *afraid*, все значения которого связаны между собой, что находит обычно выражение в частичной общности дефиниций (ср. следующие значения слова *afraid*: *FRIGHTENED*; *filled with fear, alarm or apprehension*; *filled with concern, regret or sorrow over a situation that is or seems to be unescapable*; *filled with annoyed expectation of an unwanted contingency*; *DISINCLINED, RELUCTANT, AVERSE* (*averse* --> *opposed* --> *filled with a strong feeling against smth*). Такой вид объединения значений является типичным для простой адъективной лексики современного английского языка.

Второй вид организации многозначного слова в единую семантическую структуру - на основе избирательных внутрисловных связей - менее распространен в системе простых английских прилагательных. Он имеет место, например, в семантической структуре прилагательного *acid*, в котором значения *sour, sharp, biting to the*

taste (acid juice) и rich in silica; PERSILICIC (acid rocks) не обнаруживают прямой непосредственной связи, поскольку признак "богатый кремнием" не имеет общих характеристик с признаком "кислый, резкий на вкус". Однако распада полисемии и образования омонимов в данном случае не наблюдается: эти значения находятся в опосредованной связи одно с другим, поскольку каждое из них непосредственно связано со значением этого прилагательного of, relating to an acid (acid solution), выполняющего роль связующего звена.

Анализ семантической общности каждого из исследуемых прилагательных позволил выявить всю совокупность внутрисловных связей, которые представлены в работе с помощью графов. Наглядное изображение таких связей дало возможность установить топологические виды соединения значений в простом адъективном слове с точки зрения синхронии.

Как показали наблюдения, основным топологическим видом полисемии непр-изводных прилагательных современного английского языка является радиальный, при котором все производные значения демонстрируют семантическую общность с исходным, а поэтому могут считаться его непосредственно производными. Такой характер внутрисловных связей имеют прилагательные anxious, arduous, content, correct, destitute, dizzy, lame и многие другие.

Помимо радиальной полисемии в семантических структурах исследуемых прилагательных, например, hectic, meagre, scabrous и др., встречается также радиально-цепочечное соединение значений, при котором часть значений связана с исходным, а часть — с одним из производных, образуя тем самым структуру в несколько ступеней семантической деривации.

Цепочечная же связь, при которой каждое последующее значение мотивировано предыдущим, для простых прилагательных в целом не характерна. Примерами такого взаимодействия значений могут служить семантические структуры прилагательных acid, implicit и некоторых других.

Если в случае радиальной полисемии в слове существует одно производящее значение (исходное), то при цепочечной и радиально-цепочечной полисемии роль производящих выполняют несколько значений, которые, однако, различаются по количеству производных от них ЛСВ. Как правило, производящее значение, являющееся исходным, обладает наибольшим количеством непосредственно связанных с ним

производных значений.

Преобладание радиального вида соединения значений простого прилагательного, тесная связь производных значений с исходным и между собой препятствуют процессу распада полисемии и образованию омонимов. Эта характерная особенность внутрисловного взаимодействия значений прилагательного является, по-видимому, одной из причин наименьшего количества омонимов в адъективной лексике по сравнению с другими знаменательными частями речи современного английского языка¹.

Важным аспектом изучения внутрисловных связей является не только установление и изучение их направления, но также и характеристика их по типу семантического сдвига, который реконструируется на синхронном срезе, т.е. установление типов содержательных связей². При этом необходимо выявить типы содержательных связей, присущие как подсистеме простых английских прилагательных в целом, так и отдельному адъективному слову.

В результате проведенного исследования было установлено, что в семантических структурах английских прилагательных имеют место все разновидности содержательных связей, отмеченные в их универсальной классификации, были выявлены также некоторые дополнительные их типы.

В общей сложности все содержательные связи значений простых прилагательных английского языка образуют две ведущие группы. Группу классификационных содержательных связей, базирующихся на общности признаков, составляют г и п е р о - г и п о н и м и - ч в с к и е, обеспечивающие варьирование слова по линии род - вид (ср. значения прилагательного broad: extending far and wide (a broad sea) и marked by ample extent from side to side; not narrow (broad streets). В эту группу входят также с и м и л я - т и в н ы е содержательные связи, в основе которых лежит сходство признаков. Такое сходство может устанавливаться в результате логических операций, обуславливая тем самым предметно-логическую симилятивную связь между значениями адъективного слова (ср. отношения значений прилагательного lame: physically disabled in

1 И.С.Тышлер. Словарь лексических и лексико-грамматических омонимов современного английского языка. - Саратов:Изд-во Саратовского ун-та, 1975, с. 78.

2 М.В.Никитин. Лексическое значение слова. - М.: Высшая школа, 1983, с. 36.

any way (a lame man) и lacking needful parts; ill composed (a lame story). Кроме того, сходство между качественно разными признаками может устанавливаться благодаря способности человека воспринимать некоторые свойства предметов одновременно несколькими органами чувств. Этим обеспечивается наличие между отдельными значениями ряда прилагательных синестезической симулятивной связи (ср. связь значений прилагательного cool, реализующихся в словосочетаниях a cool wind и cool colour). Основой внутрилексемных связей значений прилагательного может также явиться одинаковое эмоциональное восприятие качественно разных признаков, обуславливающее существование эмотивной симулятивной связи между значениями (ср. взаимодействие значений прилагательного warm: emitting heat (a warm stove) и very cordial (warm reception)).

Связь между признаками предметов может быть обусловлена не только наличием между ними общих черт, но также и реальным их взаимодействием. Значения полисемантического адъективного слова, обозначающие такие признаки, находятся в импликационных связях, разновидности которых составляют вторую ведущую группу содержательных связей.

Чаще всего основанием импликационных внутрисловных содержательных связей служит смежность, соположенность признаков, обусловленная смежностью, соположенностью соответствующих предметных денотатов - носителей этих признаков. Так, например, импликационная связь между значениями прилагательного blind: lacking the sense of sight и for sightless people (blind home, cure) обусловлена реальными связями признаков целевого назначения и физической характеристики человека, базирующимися, в свою очередь, на реальном взаимодействии таких денотатов, как "люди, страдающие слепотой" и "определенный тип учреждения, лечения".

Импликационная связь может быть основана и на смежности признаков в одном предметном денотате. Примером может служить взаимодействие значений прилагательного green: having the colour of growing fresh grass... и (of a plant): YOUNG, FRESH, TENDER (green glasses); (of a fruit or vegetable); not ripened or mature: IMMATURE (green apples).

Связь данных значений обусловлена сосуществованием признаков зеленого цвета и свежести, незрелости в таких объектах, принятых за эталон зеленого цвета, как трава, листья деревьев, фрук-

ты в определенный период их развития.

Особую разновидность импликационных содержательных связей составляют **знантиосемические**, основанные на взаимной импликации противсложных признаков. Примером этого вида отношений может служить взаимодействие значений прилагательного *blue*: *characterized by rigid morals (blue Sunday city)* и *characterized by indecency or obscenity (a blue joke)*, находящихся в полной противоположности одно другому. Частным случаем знантиосемии можно считать **контраст**, при которой значения прилагательного частично противопоставляются по семе **+ активность**, **+ динамичность** (ср. взаимодействие значений прилагательного *dizzy*: *having a whirling sensation in the head (to feel dizzy)* и *causing dizziness (dizzy heights)*).

Так же как и для существительных¹, наиболее типичными для внутрисловного взаимодействия значений прилагательных являются классификационные связи. Особенностью же типологии содержательных связей прилагательных можно считать широкое распространение **эмотивных связей**.

Необходимо заметить, что тип содержательных связей может быть единым для всех значений полисемантического адекативного слова. Например, в основе взаимодействия всех значений прилагательного *torpid*: *having lost motion or the power of feeling; DORMANT, NUMB; sluggish in functioning or acting (a torpid frog); lacking in energy or vigour; APATHETIC, DULL (a torpid mind)* лежит предметно-логическая симилиция. В то же время широко распространены и прилагательные, значения которых находятся в разных по типу содержательных связях. Так, между исходным значением прилагательного *blue*: *of the colour blue (the blue sea)* и его производным *tinged with blue (blue mountains)* имеет место гипертонимия; между исходным цветообозначением и его производным *low in spirits (she was blue and lonesome)* наблюдается эмотивная симилиция; исходное значение и производное *wearing blue clothes ("The Blue Boy")* связаны импликационными отношениями т.д.

Еще одним важным аспектом изучения внутрисклассовых связей является характеристика самих связываемых значений, прежде всего с точки зрения их лексико-семантической отнесенности. В диссертации

1 Р.С.Кимов. Переносные значения частотных существительных и их производные в современном английском языке: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - М., 1982, с. 8.

ции рассматриваются лексико-семантические типы всех значений, формирующих одно адъективное слово, а также значений, находящихся в деривационных связях.

С этой целью в работе была проведена лексико-семантическая классификация простых английских прилагательных во всей полноте их семантических структур¹. Ее результаты свидетельствуют о чрезвычайном разнообразии свойств, признаков и атрибутов, называемых простыми прилагательными, что еще раз подчеркивает их значимость в лексической системе языка. Ведущими являются два класса значений исследуемых адъективных слов: качественные значения (short: having little length и др.) и относительные (morbid: relating to a disease и др.). В классе качественных выделяется подкласс эмпиричных значений, указывающих на признаки, устанавливаемые с помощью органов чувств (например, a small house; acute corners), и подкласс рациональных, характеризующих абстрактные признаки, не воспринимаемые непосредственно органами чувств (например, a wise man, stern discipline).

Исследование лексико-семантической отнесенности всех значений одного слова позволяет установить диапазон его лексико-семантической варьированности. Результаты такого исследования свидетельствуют о том, что простые прилагательные современного английского языка обладают разным диапазоном лексико-семантического варьирования. Их семантические структуры могут включать значения исключительно одной лексико-семантической группы (ЛСГ) (см. прилагательные absolute, abundant, afraid, complete, inert, jealous, possible и др. - всего 36 слов, составляющих лишь 10 % общего количества исследуемых единиц). Значения одного простого прилагательного могут принадлежать и к исключительно разным ЛСГ (см. arid, bald, blind, dim, low, morbid и др., всего 95 слов, или 27 % всех рассматриваемых в работе прилагательных). Наиболее свойственны для них семантические структуры смешанного характера, в которых одновременно представлены значения одинаковой и разной лексико-семантической отнесенности (см. прилагательные broad, current, dense, dry, mobile, sour, still, wet и др., всего 226 единиц, что составляет 63 % исследуемых адъективных слов).

¹ За основу была принята классификация, разработанная А.Н. Шрамом /А.Н. Шрам. Очерки по семантике качественных прилагательных (на материале современного русского языка). - Л., 1979/.

Главным, однако, является то, что лексико-семантическое варьирование простых прилагательных носит системный характер. Прилагательные с близкими исходными значениями, т.е. значениями одной ЛСГ, характеризуются семантической общностью своих производных значений, их регулярностью, что позволяет моделировать семантику целой группы адъективных слов. В работе были установлены модели регулярной полисемии для 42 групп простых английских прилагательных с близкими исходными значениями.

В качестве примера рассмотрим модель регулярной полисемии группы прилагательных, исходные значения которых характеризуют признаки, определяемые отношением к свету:

Лексико-семантическая лагательное значение	Исходные	Производные										
		светобозначение	оценка с т. зр. отношения к сознанию	с т. зр. отношения к социуму	светобозн. интеллект.	свойства	физическое состояние	строение, состав	звуковые характ-ки	оценка с т. зр. вызываемых эмоций	оценка с т. зр. положения в ряду одноклассных	константность
bright	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x		
clear	x	x	x	x	x	x	x	x				x
dim	x	x		x						x		
lucid	x	x		x		x						
luminous	x	x		x	x							
neat	x	x		x			x					
obscure	x	x									x	
shoe	x						x					x
transparent	x				x							

Степень регулярности полисемии прилагательных с близкими исходными значениями может быть разной. Как видно из приведенной таблицы, наиболее часто повторяющимися, а следовательно, наиболее регулярными производными значениями в рассматриваемой группе прилагательных являются значения, указывающие на оценку предмета с точки зрения отношения к сознанию (легкость/трудность восприятия; понятность/непонятность и т.д.) (ср.: bright (showing glib quickness without deep intellectuality) ideas; a clear (easily understood) description; the dim (indistinctly known) centuries of the later empire; his style is lucid (clear to the understanding); his prose is luminous (easily understood); a neat (clever) device; obscure (not readily perceived) sounds, reference; music

becomes transparent (understood) only after study).

Производные значения данных прилагательных, так же как и исходные, регулярно характеризуют световые признаки (прозрачность/непрозрачность; освещенность/неосвещенность и др.) (ср.: bright (clear, transparent) wine; clear (easily seen through) glass; in lucid (transparent) streams; foliage luminous (illuminated) with the sunlight; a sheer (thin and transparent in texture) summer dress; transparent: pervious to any specified forms of radiation (as X-rays or ultraviolet light)).

Регулярно используются данные прилагательные также для названия интеллектуальных характеристик человека (ср.: bright (showing mental quickness) fellows; a clear (straight thinking) brain; dim (dull and weak in understanding) in his wits; a lucid (rational, sane) gleam came into his eyes; luminous (enlightened and intelligent) intellect; neat (capable of quick and accurate performance) hands), а также признаков его физического состояния (ср.: bright: FLUE-CURED; clear (unweakened in perception) eyes; eyes become dim with age (not perceiving distinctly)).

Менее регулярными в семантических структурах прилагательных светообозначения являются производные значения, характеризующие строение предмета (ср.: a clear (free from pecuniary liabilities) profit; neat (free from admixture) brandy; sheer (pure, unmixed) ale), звуковые признаки предмета (bright (sharp, ringing) voice; clear (free from roughness) voice), оценку предмета с точки зрения вызываемых эмоций (a dim (dull) celebration; bright (charming, effecting the mind pleasantly) hours), оценку предмета с точки зрения его положения в ряду однородных (Troy bright (illuminous) with fame; obscure (humble) people), а также значения-интенсификаторы, подчеркивающие верность называемого предмета самому себе, отсутствие в нем каких-либо изменений, константность (a clear (absolute, utter) victory; frightened by the sheer (absolute, utter) immensity of the place).

Разная степень семантической регулярности порождает семантические лакуны, заполнение которых, возможно, явится теми путями, по которым в дальнейшем будет происходить развитие лексической системы языка. В целом наличие регулярной полисемии свидетельствует о том, что лексико-семантические свойства исходного значения прилагательного определяют лексико-семантическую отнесенность производных, что закон воздействия поля действует и в системе адъективной лексики.

Необходимо отметить, что наряду с регулярными в семантических структурах прилагательных с близкими исходными ЛСВ имеют место и сингулярные, единичные значения. Обычно они являются результатом развития индивидуальных особенностей исходных значений, а в некоторых случаях - результатом опосредованной связи с исходным. Регулярные же значения, как показали наблюдения, имеют прямую связь с исходным. Кроме того, они имеют одинаковый тип содержательной связи, лежащий в основе их прямого взаимодействия с исходным. На этом основании можно сформулировать правила регулярного взаимодействия значений, находящихся в отношениях прямой внутрилексемной деривации. Так, например, можно утверждать, что если исходный ЛСВ прилагательного указывает на признак отсутствия цвета, то его непосредственно производное значение, находящееся с ним в отношениях предметно-логической симиляции, обозначает отсутствие чего-либо на поверхности (ср.: blank: lacking colour --> a blank (free from writing or marks) sheet of paper; bleak: lacking colour --> bleak (lacking vegetation) soils). Аналогичным образом можно предполагать, что если производящее значение характеризует предмет с точки зрения наличия/отсутствия влаги, то его производное, находящееся с ним в импликационной связи, будет указывать на отношение к предмету, каким-то образом соотносящимся с признаком влаги (ср.: a wet floor --> a wet (designed to contain liquids) barrel; a dry cup --> dry (relating to or favouring the prohibition ... of alcohol) countries). Когда производящим является ЛСВ, указывающий на физическое, эмоциональное или интеллектуальное состояние человека, то в числе его производных можно ожидать значение, дающее оценку с точки зрения прагматических отношений (приносимая польза/вред и т.д.) или с точки зрения вызываемых эмоций, соотносящееся с исходным на основе конверсии (ср.: to be glad --> a glad morning, to be ill --> an ill smell, a clever man --> a clever book). В общей сложности в работе выведено около 60 подобных правил взаимодействия значений, характеризующихся наиболее высокой степенью регулярности.

Как показали наблюдения, влияние лексико-семантических свойств исходного ЛСВ на дальнейшую "жизнь" смысла не ограничивается определением главных лексико-семантических свойств производных значений и типов содержательных связей, лежащих в основе взаимодействия с ними. Это влияние более многопланово. Важно также подчеркнуть, что не только индивидуальные лексико-семантические свойства исходного ЛСВ, но и его субкатегориальная характеристика, т.е. принадлежность

к классу эмпиричных или относительных, а также подклассу эмпиричных и рациональных качественных ЛСВ, во многом определяет семантическую структуру всего адъективного слова. Так, лексико-семантическая субкатегориальная отнесенность исходного значения влияет на общее количество включаемых словом ЛСВ. Как правило, эмпиричные прилагательные являются наиболее полисемантическими (см. прилагательные *black, blue, rough, smooth* и др.).

Лексико-семантические свойства исходных значений являются определяющими и для такого параметра внутрилексических связей, как их избирательность/совокупность. Как правило, совокупным характером внутрисловных связей, когда каждое значение слова связано с любым другим, обладают прилагательные с исходными относительными и качественными рациональными значениями (см.: *dental, federal, new, modern, oral* и др.). Топологический же тип полисемии адъективного слова не определяется субкатегориальной отнесенностью исходного значения: все классы и подклассы исследуемых прилагательных в одинаковой степени тяготеют к радиальному типу полисемии.

Принадлежность исходного ЛСВ прилагательного к определенному лексико-семантическому классу или подклассу значений обуславливает также диапазон и направление лексико-семантического варьирования. Адъективными единицами с наибольшим диапазоном лексико-семантического варьирования являются прилагательные с исходными эмпиричными значениями (см. *black, blue, bright, clear, cold, dry, hot, rough, sharp, solid* и др.). Анализ результатов исследования позволяет говорить о существовании определенных тенденций в семантическом развитии прилагательного, в частности о варьирании ими более абстрактных значений по сравнению с исходными. В семантических структурах прилагательных с исходными эмпиричными значениями могут иметь место, помимо эмпиричных, рациональные производные значения (ср., напр., значения прилагательного *sour*, реализующиеся в словосочетаниях *a sour apple; sour milk, sour truth, to be sour at smth* и др.). Прилагательные с исходными относительными ЛСВ имеют обычно производные значения, также являющиеся относительными (ср. значения прилагательного *civil*: *relating to, growing out of ... the relations of citizens one with another (civil institutions); composed of or shared by individuals living ... in a community (the oldest form of civil society); concerning, befitting or applying to the collective citizenry (a civil duty)* и т.д.

Таким образом, можно считать, что решающим фактором в семан-

числом развитии адъективного слова является лексико-семантическая отнесенность исходного значения.

С целью изучения глубинных процессов, лежащих в основе внутрисловного взаимодействия значений адъективного слова был проведен анализ семантических компонентов, выполняющих связующую функцию.

Результаты наблюдений показывают, что в подавляющем большинстве случаев в семантических структурах исследуемых прилагательных имеется только один набор общих для всех значений семантических компонентов, обеспечивающих связь всех значений слова. Так, дефиниции значений прилагательного *ample* имеют общую часть, и, соответственно, значения имеют общие семантические компоненты marked by more than adequate measure (ср.: *marked by extreme or more than adequate size, volume, space or room; marked by more than adequate measure in strength, force, scope, effectiveness or influence; marked by generous plenty; more than adequate... , satisfying wants or desires more than adequately* и др. Такой тип внутрисксемных связей всех значений слова на основе единого набора общих сем получил в работе название гомсемный. При нем любое произвольно взятое значение в слове оказывается связанным с любым другим на основе одного и того же состава общих сем, что детерминирует также и максимальное количество связей в слове. Представляется, что только в этом случае можно говорить о существовании в слове семантического илльарианта, или общего значения, под которым понимается набор сем, общих исключительно для всех значений полисемантического слова, т.е. совокупность семантических компонентов, пронизывающих все значения слова, образуя стержень его семантической структуры.

Описанная закономерность семантического строения слова не является, однако, всеобщей характеристикой класса прилагательных. В семантической структуре простого адъективного слова может наблюдаться, хотя и значительно реже, отсутствие общего семантического минимума. Связь значений в этом случае осуществляется с помощью нескольких наборов общих семантических компонентов. Так, значения прилагательного *green* организуются в единое слово благодаря существованию нескольких наборов общих для разных значений сем, выполняющих связующую, интегрирующую функцию: *of green colour, pleasant; full of life and vigour; fresh; not fit for a particular purpose*. Внутрисксемная связь, осуществляемая на основе нескольких наборов общих семантических компонентов, харак-

теризуется в работе как гетерогенная. В случае наличия в семантической структуре прилагательного гетерогенного типа связей значений инварианта значения, т.е. единого для всех значений семантического минимума в ней нет, как нет и максимального количества внутрилексемных связей.

Основным источником гетерогенной полисемии является наличие в адекватном слове разного рода ассоциаций. Так, наличие устойчивых ассоциаций между признаком зеленого цвета и признаками свежести, силы, незавершенности, возникающих благодаря их совмещению в одном предметном денотате, каким является, например, трава, листья деревьев, обеспечило в свое время появление, а в настоящий момент внутрилексемную связь таких значений, как *green (full of vigour) old age; a green (recently incurred) wound; green (hot roasted) coffee; a green (not ready to spawn) fish* и др.

Для изучения динамического аспекта внутрилексемных связей значений в синхронии важно не только установить состав семантических компонентов, обуславливающих такую связь, но и, самое главное, установить их место в структуре производящего и производного значений, что позволит увидеть характер перемещения общих сем, механизм семантических процессов и на этом основании провести типологию внутрилексемных связей.

В качестве теоретической основы такого анализа в работе была принята концепция лексического значения М.В.Никитина. В результате исследования было установлено, что в организации внутрисловных связей участвуют интенционалы значений слова, а также разные зоны импликационала, такие как сильный, слабый и отрицательный. При этом могут иметь место два основных типа внутрисловных связей: включение и пересечение. Включающая связь ЛСВ предполагает взаимодействие сем всех разделов лексических значений: интенционала и импликационала. При пересечении движение компонентов из структуры производящего лексического значения может осуществляться в одинаковые по характеру зоны структуры лексического значения (из интенционала производящего значения в интенционал производного). Кроме того, пересечение может осуществляться на основе передвижения семантических компонентов в иные по сравнению с производящим участки производного лексического значения, обуславливая отношения пересечения между указанными значениями (например, семантические компоненты, входящие в зону сильного импликационала производящего значения, могут становиться интенциональными в производном).

Механизм семного варьирования при разных типах содержательных

связей значений простого английского прилагательного своеобразен. Даже в том случае, когда разные типы содержательных связей обеспечиваются участием одинаковых семных зон структур лексических значений (например, сем, входящих в зоны интенционала производящего и производного значений), каждый из них обладает специфическими характеристиками семного варьирования. Так, интенциональная связь в случае предметно-логической симуляции проявляется в общности левых частей словарных дефиниций слова, в которых указывается характер референции, или способ существования признака, выраженный с помощью слов *having, causing, making* и др., а также в частичной общности их правых частей (ср. дефиниции значений прилагательного *cunning*: marked by *dexterous or crafty use of some skill, knowledge or other resource; marked by* *keen insight, practical analytic intelligence*). Общность дифференциальных компонентов при этом может дополняться общностью архисем (оба указанные значения прилагательного *cunning* указывают на интеллектуальные характеристики человека). Интенциональная же связь при конверсии, например, выражена в общности правых частей дефиниций, а различия в значениях выражены в левых частях словарных определений, указывающих на способы существования признаков. Дополняются эти изменения различиями в архисемах (ср.: *proud*: *feeling or showing pride; giving reason or occasion for pride* (a proud heritage)).

Главным итогом проведенного исследования является вывод о моделируемом характере семантических процессов, происходящих на уровне структурно простых прилагательных современного английского языка.

ж * ж

Структура работы определяется поставленными в ней задачами и состоит из введения, трех исследовательских глав, заключения, списка использованной литературы и трех приложений.

Во введении обосновывается проблематика исследования, указывается новизна и значимость работы, формулируются положения, выдвигаемые на защиту, определяются материал и методы исследования.

В первой главе описываются принципы и процедура отбора материала, рассматривается вопрос об избирательном/совокупном характере и направлении внутрисловных связей значений полисемантических прилагательных, строятся структурные модели таких связей, проводится их типологизация.

Во второй главе изучаются лексико-семантические свойства

значений, объединенных в единое адъективное слово; рассматривается вопрос о корреляции разных параметров семантической структуры прилагательного (лексико-семантическая отнесенность исходного значения и количество значений, их содержательные характеристики, направление связей и т.д.); устанавливаются типы содержательных связей, модели регулярной полисемии для прилагательных с близкими исходными значениями; формулируются правила регулярного взаимодействия непосредственно связанных значений.

Третья глава посвящена исследованию динамического аспекта внутрисловных связей. Изучаются семные процессы, происходящие в адъективном слове между отдельными его значениями, обуславливающие единство слова. Рассматривается вопрос о наличии/отсутствии семантического инварианта в структуре простого английского прилагательного.

В заключении работы резюмируются выводы проведенного исследования и намечаются его дальнейшие перспективы.

Приложение включает список условных обозначений (индексов) ЛСГ, образуемых значениями простых прилагательных современного английского языка, список исследуемых прилагательных с указанием индексов лексико-семантической отнесенности их исходных значений, а также модели полисемии прилагательных с близкими исходными значениями.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях:

1. О модели полисемии фаунонимов. - В сб.: Взаимодействие единиц в системе языка (грамматика, лексикология, стилистика и фонетика германских и романских языков). - Минск, 1982. - 9 с.
2. К вопросу о полисемии и категориальной принадлежности слова (на материале имен существительных и прилагательных современного английского языка). - В сб.: Лингвистическое моделирование коммуникативных единиц. - Минск: МГПИИЯ, 1983. - 7 с.
3. О динамическом аспекте полисемии. - В сб.: Системные свойства единиц языка и организация текста. - Минск: МГПИИЯ, 1984. - 9 с.
4. Типы связей лексико-семантических вариантов многозначных прилагательных (на материале современного английского языка). - В сб.: Романское и германское языкознание. Вып. 15. Минск: Вышэйш. школа, 1985. - 5 с.

Леша -

Подписано к печати 26.11.85г. Формат 60x84 1/16.

Усл.печ.л. 1,16 Тираж 100 экз. Бесплатно. Заказ 01509.

ППП БелНИНТИ. 220004, Минск, пр.Машерова,23.